# MANCHESTER MUSEUM

# —Chinese New Year Celebration —

# 農曆新年慶典



Join Manchester Museum to celebrate the Chinese Lunar New Year 2021 as we welcome the Year of the Ox, a symbol of strength and determination.

加入曼徹斯特博物館,慶祝 2021年中國農曆新年,我們迎 來牛年,它是力量和決心的象 徵。

# 11-16 February 2021

Proud to be part of



Join Manchester Museum to celebrate the Chinese Lunar New Year 2021 as we welcome the Year of the Ox, a symbol of strength and determination. Through an online programme we offer a range of activities from a dance class for seniors to a family friendly home make over inspired by New Year decorations. Sign up for a webinar with the Manchester China Institute to explore the historical horticultural connections between China and Europe or watch a stunning dance performances from our talented colleagues from Xinhua Chinese Association. There are also mouth-watering cooking demonstrations; download the recipe sheet and instructions and follow the film.

Find out what's happening around the city to help you celebrate the New Lunar Year.

# Manchester Museum Lee Kai Hung Chinese Culture Gallery

Manchester Museum's new Lee Kai Hung Chinese Culture Gallery, opening in August 2022, will be dedicated to building understanding and empathy between cultures.

Working closely with The Manchester-China Institute, local Chinese communities and organisations, this exciting new gallery will explore the rich cultural heritage and historic links between Manchester and China, showcasing rarely seen collections, powerful personal narratives and international research collaborations and partnerships and will also include a gathering and activity space.



**Discover hello future** 

all the events and the information are available on www.mmfromhome.com

加入曼徹斯特博物館, 慶祝2021年中國農曆新年, 我們迎來牛年, 它是力量和決心的象徵。

我們提供了一系列的在線活動,從針對老年人的舞蹈課到受新年裝飾啟發的家庭舊貌換新顏。註冊曼徹斯特中國研究院的網絡研討會,探討中國與歐洲之間歷史和園藝方面的聯繫,或是觀看我們新華聯誼會才華橫溢的同事們精彩的舞蹈表演。此外,還有令人垂涎的烹飪演示,下載食譜和說明,並觀看影片。

看看曼城其他更多的慶祝農曆新年的活動。

曼徹斯特博物館嶄新的李啟鴻中華文化展廳將於2022年8月開放,旨在增進文化之間的理解和共情。

與曼徹斯特中國研究院,當地中國社區和組織密切合作,這個令人興奮的新展廳將探索曼徹斯特與中國之間豐富的文化遺產和歷史淵源,展示罕見的藏品,強有力的個人敘事以及國際研究合作與夥伴關係。

通過靈活的設計,新的展廳還將包括一個聚會和活動的空間。



遊覽 hello future

所有事件和信息均可在www.mmfromhome.com上獲得

# Vhat's or

## **Thursday 11 February**



Free, Bookable, Age Friendly

### **Let's Dance**

A Dance programme for Museum Movers of all abilities
11 am

Manchester Museum partners with Dance Practitioner and Culture Champion Hazel Roy to offer a series of fun, uplifting and age friendly online Dance Lessons.

Join us for a Chinese New Year inspired session.

To book a place email: maria.ramosacevedo@manchester.ac.uk

Find out more

### 方言拜年-CNY Dialect Greetings

There are actually multiple ways to wish friends, family, colleagues or people you meet a Happy Chinese New Year. As with many languages, which greeting you use will depend on who you are addressing and how.



# What's o

### Food for a Festive Feast

#### **Cook along**

New Year is about celebration, family and food. Join two of our friends from Xinhua Chinese Association as they show you how to make two mouth watering traditional chinese dishes.

Download the list of ingredients and follow the demonstration in your own time.



Watch

### Gong Bao Chicken (Kung Pao Chicken) - 宫爆雞丁

### Ingredients:

- chicken breast
- carrot
- cucumber
- peanuts
- ginger
- garlic
- · dried red chilli
- Sichuan pepper

#### Marinade:

- a pinch of salt
- 1 teaspoon dark soy sauce
- 1 tablespoon Chinese cooking wine
- 1 egg white
- 1 tablespoon of corn starch
- 1 teaspoon of vegetable oil

### 食材:

- · 鸡胸肉1块
- · 胡萝卜半根
- · 黄瓜半根
- · 花生米适量
- 姜1片
- ・ 蒜3瓣
- ・干红辣椒
- 花椒适量

### 食材:

- · 盐少许
- 老抽少许
- · 料酒1汤匙
- · 鸡蛋清少许
- · 淀粉少许
- · 植物油适量

Sauce:

- 2 tablespoons Chinese cooking wine
- 1 teaspoon vinegar
- 2 teaspoons sugar
- 2 tablespoons corn starch, dissolved in water
- 1 teaspoon sesame oil

### 食材:

- · 两勺生抽
- · 两勺料酒
- · 一勺醋
- · 一勺糖
- · 两勺淀粉
- · 适量香油
- · 适量清水调匀

下載配方

### Download the recipe



## Still hungry? Check out this recipe too...

# Fried Spare Ribs with Salt and Pepper -椒鹽排骨

**Download the recipe** 

下載配方



# **Saturday 13 February**

# **Chinese New Year: Home Makeover**

Join us as we create all the essentials to decorate your home for Chinese New Year. We'll be showing you how to make Chinese Lanterns, Chinese Fans and Red Envelops to welcome in the Year of the Ox.

**Free**, this event will take place via the online platform **Zoom**, for families - child, children **ages 7+** and accompanying parents and carers.

Spaces are limited, please book your FREE place on www.mcrmuseum. eventbrite.com

**Book here** 

#### Free, Bookable, Family Friendly

Zoom link will be shared to participants booked on, prior to the event.

Please book one space per family or household.

# **Sunday 14 February**

### **Jasmine Dance**

### **Xinhua Chinese Association Dance Group**

The Xinhua Chinese Association (XCA) is an independent, non-political, non-religious organisation, mainly based in Manchester which aims to:



- Strengthen friendship among its members
- Protect the interests of members
- Promote Chinese culture
- Promote Sino-British understanding and cultural exchange

XCA has well reputed Choir and Dance Groups and work together with the Orient Silk and Bomboo Music Bond, to promote Chinese Culture and celebrate key festivals in the Chinese calendar.



# Jasmin Dance – Brief Introduction

'Jasmine' is a famous Chinese folk song. The song has a long history and originated in the Qianlong period of the Qing Dynasty. It was originally named 'Flower Tune'.

'Jasmine' was introduced to Europe as early as the 18th century. Later, the tune of this song was written as a Christian hymn, and in 1911 it was selected as 'Ode to the Lord'. From 1920 to 1924, the Italian composer Puccini wrote the tune of this song into his last opera 'Princess Durando', which was widely circulated in the West.

In 1957, the Nanjing Frontline Song and Dance Troupe rearranged it and renamed it 'Jasmine'.

'Jasmine' has a high status in Chinese folk songs. This piece is often played as a piece of folk music performance, and it is more often used by dance lovers dedicated to a folk dance with Southern Yangzi River style.

The fan dance 'Jasmine' was designed and performed by XCA Dance Group.

### 《茉莉花》簡介

《茉莉花》是著名中國民歌。該曲歷史久遠,最早源於清朝乾隆年間,初名為《鮮花調》,一直為民間小調。

《茉莉花》早在十八世紀就開始被傳入歐洲,後來這首歌的曲調被寫成基督教讚美詩,1911年就已選入《頌主聖名》。1920年至1924年間義大利作曲家普契尼將這首歌的曲調寫入他生前最後一部歌劇《杜蘭朵公主》中,並因此在西方廣為流傳。

1957年,南京前線歌舞團將其重新整理,更名為《茉莉花》。

《茉莉花》在中國民歌中有很高的地位,這首曲目經常被各民樂隊做為民樂演奏曲目,也更經常被舞蹈愛好者們用來編排成帶有江南風情的漢民族舞蹈。

我們所表演的團扇舞《茉莉花》就是一個比較典型的江南漢民族舞蹈。



# **What's on**

# **Sunday 14 February**



# Where the Time Has Gone

Please enjoy the Six-tone Chorus by the XCA Choir of "Where has the time gone?"

This song was first sung by a father at the 2014 Spring Festival Gala in CCTV. Because the beautiful melody was deeply adored by many Chinese parents, it has been very popular in China. From solo to chorus, it deeply moved most of Chinese parents and children.

# 时间都去哪了

請欣賞由新華聯誼會英華合唱團的六聲部合唱《時間都去哪了?》.

這首歌是由一位父親在2014 年的春節聯歡會上演唱,因為 唱出很多中國父母的心聲,加 上優美的旋律,一直被國人傳 唱,從獨唱到合唱,經久不衰. 深深的感動著很多中國 的父母和孩子們.



The Yinghua Choir is a folk chorus club under the XCA. Most of its members are early mainland scholars who went abroad to study and work. On the occasion of the Spring Festival, we dedicate this song to the Manchester Museum's Spring Festival event, so that more British friends can get to know us.

Settled in the UK, they became a new generation of immigrants. In their spare time, members sing together and make friends. Since its establishment 17 years ago, the choir has participated in various festival celebrations and various occasions in Manchester, spread Chinese culture, sang many popular choral songs, and enjoys a respected reputation in Greater Manchester and across the UK.

英華合唱團是隸屬於新華聯誼會下面的民間合唱俱樂部,大部分會員都是早期出國求學和工作的大陸學者,並在英國定居,成了新一代移民.在這第二家園工作和生兒育女.業餘時間唱歌交友,合唱隊自成立17年來,在各種節日和曼城各種場合參加演出,傳播中國文化,演唱了很多膾炙人口的好聽名唱歌曲,在大曼城乃至英國都享有一定聲譽.

今年合唱團值春節來臨之際, 我們將此歌獻給曼城博物館春 節活動,讓更多英國朋友認識 我們.



# **Tuesday 16 February**

# Manchester China Institute and Manchester Museum Webinar

**Dr Alison Hardie** 12:30 pm



This talk explores the relationship between China and Northern Europe from the perspective of plants, gardens, and garden architecture, focusing particularly on Scotland, Sweden, and Russia. The work in Britain of the Scottish-Swedish architect Sir William Chambers (1723-1796) is fairly well known. Less well known is his influence of *chinoiserie* on 18th-century parks and gardens in Scandinavia, where the Swedish royal family created the 'Chinese pavilion' (Kina slott) at Drottningholm, and in Russia, where the Scottish architect Charles Cameron (1745-1812) became a leading exponent of *chinoiserie*. The great Swedish botanist Carl von Linné (1707-1778) also took a deep interest in Chinese plants brought back to Europe, and later, notable plant-hunters in China included George Forrest (1873-1932), whose work led to important collaborations between the Royal Botanic Gardens Edinburgh and botanical institutions in China.

The talk concludes by considering why Scotland and Sweden, two relatively small northern European countries, played such an important role in conveying knowledge of Chinese plants and gardens to the Western world.

Alison Hardie is an Honorary Research Fellow at the University of Leeds, having retired in 2015 as a Senior Lecturer in Chinese Studies. She holds degrees in Classics from the University of Oxford and in Chinese from the University of Edinburgh, and a doctorate from the University of Sussex. Her main research interest is in the social and cultural history of early modern China. She is the translator of Ji Cheng's 17th-century garden manual, The Craft of Gardens (1988, repr. 2012), revised the 3rd edition of Maggie Keswick's The Chinese Garden: History, Art and Architecture (2003), and has written extensively on Chinese garden history. She is currently completing a monograph on the late-Ming poet, playwright and politician Ruan Dacheng (1587- 1646), the original publisher of The Craft of Gardens. A Senior Fellow in Garden and Landscape Studies at Dumbarton Oaks, Washington DC, from 2010 to 2016, she edited The Dumbarton Oaks Anthology of Chinese Garden Literature, published in March 2020.

Register here

Free, Bookable, Adult

This is a joint event between Manchester China Institute and Manchester Museum









# What's on

# **Monday 22 February**

# Mandarin Tasters with Manchester Confucius Institute



Join in some fun language taster sessions to learn some words and phrases, like how to greet someone and how to count in Mandarin Chinese. This informal, fun and interactive session will be delivered via Zoom by one of our native Confucius Institute teachers.

Manchester Confucius Institute

Monday, 22 Feb 2021; 12:30 – 13:30

Book

Free, Bookable, Adult



# Sunday 28 February

# The Multilingual Museum part of the IMLD Festival 2021



Join us for an interactive event that brings together Multilingual Manchester, Manchester Museum and Manchester Libraries to celebrate Manchester's language diversity on the occasion of UNESCO International Mother Language Day.

The event will launch the online Multilingual Museum – an exciting new multilingual platform as part of the Manchester Museum's online engagement activities. Find out how you can engage with the museum's collections online through 'storied translation' - a novel approach to the translation of content that showcases linguistic diversity in the city, regional language variation and responses to objects that mean different things to different cultures.

We will also look back on earlier celebrations of language diversity and collaborations among civic partners in the city.

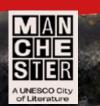
Register here

Free, Bookable, Adult









# **UK- China Photo Competition**

2021年英中攝影大賽



For the third year running, the Manchester China Institute (MCI) and Creative Manchester (CM) will co-host the UK-China International Photography Competition, which promotes mutual understanding in UK-China relations through the celebration of our common humanity. 'Caring' is the theme for this year's competition, held from Monday 1 March to Monday 3 May 2021.

The theme of the competition is 'What does caring mean to you?'

Use your smartphone camera (no professional photography) to capture a moment that you associate with caring, and email it to us, along with your caption.

曼徹斯特中國研究院和曼徹斯特大學創意曼城將聯合舉辦第三屆國際攝影大賽,通過頌揚我們共同的人性,增進英中兩國的互相了解。今年的大賽主題圍繞著"關愛",從2021年3月1日星期一啟動,截止到2021年5月3日星期一。

### 概述

大賽的主題是"何謂關愛"。請用你的手機相機(不能使用專業相機)捕捉關愛,然後發送照片給我們,配以解釋說明。

Find out more





Manchester China Institut 曼彻斯特中国研 creativemer

all the events and the information are available on www.mmfromhome.com

### **Manchester Museum Podcast**





# "How do everyday objects tell our stories?" with Dr Denise Kwan

What stories are hidden in everyday objects and why is telling these stories so important? In this episode we speak with Dr Denise Kwan, an artist, writer, and art lecturer whose project 'Object-Stories of British Chinese Women' tells the journeys of diasporic Chinese women in the UK through their everyday objects.

Denise is in conversation with Tiffany Leung, community producer for the Manchester Museum's China Culture Gallery, due to open in 2022. Developed in close collaboration with The University of Manchester's Manchester China Institute and local communities, the Lee Kai Hung Chinese Culture Gallery will be dedicated to building understanding and empathy; exploring the rich cultural heritage and historic links between Manchester and China.





### **Manchester China Institute**

### Spring 2021 Webinar Series

#### Tue 16 February 12.30pm

China and Northern Europe: Horticultural and Botanical Connections (in conjunction with Manchester Museum) Alison Hardie, University of Leeds

#### Tue 23 February 12.30pm

China-Russia Friendship, Internationally and Interpersonally Ed Pulford, University of Manchester

#### Thurs 25 February 12.30pm

A Better Experience, or a Better Investment? A Case Study of Chinese Students at a British Branch Campus in China (ECR)

Jingran Yu, Postdoctoral Research Associate in Sociology

#### Tue 2 March 12.30pm

A Taste of Kung Pao Chicken
Fuchsia Dunlop, Multi-award-winning cook
and author

Wed 10 March 12.30pm (co-hosted with the Dukakis Centre, ACT)

China and the world after Covid-19, a conversation and book launch Orville Schell, Director of the Center on U.S.-China Relations at the Asia Society, and author of My Old Home: A Novel of Exile

#### Tues 23 March 12.30pm

The Chinese Football Dream: How voluntarily-driven is China's private football boom?" (ECR)

Tobias Ross, Doctoral Researcher, University of Nottingham

The Manchester China Institute (MCI) promotes research, and teaching about China at the University of Manchester, with an eye towards improving mutual understanding in UK-China relations.

For more information, and to book: https://www.mci.manchester.ac.uk/connect/events/

To join our mailing list, please email mci@manchester.ac.uk

### **Red Lanterns Decorations**

**Spot red lanterns across Manchester City Centre** 



Organiser: Visit Manchester

Event location: Manchester City Centre, Greater Manchester

Starts 12 Feb 2021 Ends: 14 Feb 2021

All ages Free

No booking required

### **CNY Festival Celebrations**

Online activities including Kung Fu & Lion Dance by ChiMo, tai chi demonstration by Weli Yue of Chen's Style Tai Chi Centre, singing and dancing by Jenny Wang and ShuLan College of Chinese Medicine, and quizzes.

Organiser: Chinese Health Information Centre (CHIC)

Event location: Zoom Meeting ID: 2470674636, passcode: 88

17 Feb 2021, 1:30pm -3:30pm

Free, all ages, booking required\*

\*Please register your interest with Ms Shirley He, 07747758748.

all the events and the information are available on www.mmfromhome.com

# **Lantern Making Workshop**

Lantern making workshop with artist Stephanie Jong using simple, readily available materials you can find at home.



Organiser: Centre for Chinese Contemporary Art (CFCCA)

**Event location: CFCCA Website** 

http://cfcca.org.uk/event/lantern-making-an-online-workshop/

Starts: 9 February 2021 Ends: 23 February 2021

Family friendly

Free

No booking required

Make



# **Poetry Reading**

To celebrate the launch of the brand new Chinese Language Poetry Collection at Manchester Poetry Library, three UK-based poets Kit Fan, Jennifer Lee Tsai and Natalie Linh Bolderston will be reading poems which explore urgent questions on race and identity.

Organiser: Manchester Metropolitan University and Manchester Poetry Library

**Event location: Online** 

https://www.manchestercityofliterature.com/event/jennifer-lee-tsai-kit-fan-and-natalie-linh-bolderston-at-manchester-poetry-library/

16 February 2021, 7pm -9pm

Free, All ages, No booking required

Find out more



# Vote for Your Favourite Chinese New Year Performances

Watch and vote for your favourite performances from FCAM 'CNY 2021 Online Showcase' which may include dance performances, singing, music, food-making, and other creative short films.

Organiser: Federation of Chinese Associations of Manchester (FCAM)

Event location: FCAM's Facebook page https://www.facebook.com/federationofChineseAssociationsofManchester/

Starts: 12 February 2021

Ends: 18 February 2021

Free, All ages, No booking required



### **Online CNY Festival Resources**



Manchester Confucius Institute will be sharing video content to get you in the celebratory spirit! With activities from festive paper lantern making, the Story of Nian, the Chinese New Year festival legend to a beautiful Guzheng performance.

Be sure to keep an eye on their social media channels where their native Chinese teachers will be taking over, to share some of the ways they like to celebrate at home in China.

@ConfuciusMCR

https://www.instagram.com/mcr\_confucius/?hl=en

https://www.facebook.com/ConfuciusMCR





### **Connect with us**







